



# Gemeinde SCHLATT

Amtliche Mitteilung

Januar 2021

## GEMEINDEAMT



Herzlich Willkommen im Verwaltungszentrum



**Kindergarten-  
einschreibung**  
Infos auf Seite 11

**Corona Massentests**  
in der Ballsporthalle  
in Schwanenstadt  
**22.01. - 24.01.2021**  
Seite 9

**Jahresplaner 2021**  
inkl. integriertem  
Müllkalender  
in der Mitte dieser  
Ausgabe



Liebe Schlatterinnen!  
Liebe Schlatter!  
Liebe Jugend!

Ein Zitat von Henry Ford, anlässlich eines Jahreswechsels, lautete: „Es hängt von dir selbst ab, ob du das neue Jahr als Bremse oder als Motor benutzen willst.“ Stimmt nicht ganz, werden nun

wohl viele von Euch, sagen oder zumindest denken. War doch nicht gerade das Jahr 2020 ein unwiderlegbarer Beweis dafür, wie wenig jeder von uns alleine bewegen kann. Doch für sich alleine zu denken, scheint mir ein Missverständnis zu sein, denn es ist eben nie jemand nur für sich allein. Wenn viele für sich selbst mehr Verantwortung übernehmen, dann ist fast nichts unmöglich.

Die Wege sind im letzten Jahr sicherlich ein wenig rumpliger geworden, aber wir haben Kurs gehalten und unser Schlatt mit seinen großartigen Menschen weiterentwickelt. Auch für 2021 haben wir uns viel vorgenommen.

Gestartet sind wir in das neue Arbeitsjahr mit dem Amtsbetrieb im Verwaltungszentrum 5+ in der Atzbacherstraße in Oberndorf. Durch die fleißige Hilfe aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, sowie zahlreichen Funktionären konnten wir über den Jahreswechsel das Gemeindeamt übersiedeln und im neuen Jahr voll durchstarten.



Gerne begrüßen wir alle Schlatterinnen und Schlatter im neuen Zuhause.

Aufgrund des eingeschränkten Parteienverkehrs während der andauernden Corona-Pandemie, werden wir einen „**Tag der offenen Gemeindeamtstür**“ wohl noch länger hinausschieben müssen. Wir freuen uns im neuen Heim eure Anliegen wie gewohnt erledigen zu dürfen.

In der letzten Gemeinderatssitzung legte Ing. Roman Braun sein Amt als Vizebürgermeister aus beruflichen Gründen zurück. Er gehörte seit 1993 dem Schlatter Gemeinderat an und wurde 2009 erstmals zum Vizebürgermeister gewählt. Er übte seither dieses Amt erfolgreich zum Wohle der Gemeinde aus. Ich bedanke mich stellvertretend bei Roman Braun für sein Herzblut und Engagement, dass er in insgesamt 28 Jahren für das Wohl der Schlatterinnen und Schlatter an den Tag legte. Die Gemeinde Schlatt wünscht ihm auf seinem weiteren beruflichen Weg viel Kraft und Erfolg.

Als **neue Vizebürgermeisterin** wurde Mag.<sup>a</sup> Claudia Breitwieser gewählt. Sie ist somit die erste Frau, die das Vizebürgermeisteramt in Schlatt bekleidet. Claudia Breitwieser ist mittlerweile seit elf Jahren als Gemeinderätin für unser Schlatt tätig.



Als Obfrau des Ausschusses für Sport, Schule und Integration hat sie in den letzten Jahren viel mit unseren Vereinen und Institutionen zusammengearbeitet.

Die gebürtige Schlatterin wohnt mit ihrem Mann

und ihren zwei Töchtern in der Ortschaft Schlatt. Neu im Gemeinderat vertreten ist nun Mag.<sup>a</sup> Katharina Weninger aus Breitenschützing. Ich wünsche alles Gute in den neuen Funktionen und freue mich auf gute Zusammenarbeit.

Unter dem Motto „**Weniger CO2 – ich bin dabei!**“ gibt es weiter Vorteilhaftes aus dem Verwaltungszentrum zum Verlautbaren.

Unsere GemeindegängerInnen können ab sofort das Angebot von 2 „**Leihtickets**“ für die **Bahnstrecke Vöcklabruck - Linz (ÖBB & Westbahn)** sowie alle öffentlichen Verkehrsmittel des Verkehrsverbundes im Stadtgebiet von Linz (Kernzone), sei es für Ausflugs-, Kultur-, Amts- und Einkaufsfahrten, Arztbesuche, etc. ... nützen.

**REGELUNG:**

- Maximal 2 Entlehnungen pro Monat und Person (1 Entlehnung = 1 Tag, ausgenommen Feiertage und Wochenenden)
- Reservierung der Tickets maximal 2 Wochen vor Inanspruchnahme
- Pro Entlehnung wird eine Gebühr von € 5,00 eingehoben
- Derzeit stehen 2 Tickets pro Tag zur Verfügung
- Die Reservierung der Tickets ist per Telefon oder vor Ort im Verwaltungszentrum 5+ möglich.

Ein schwieriges Jahr liegt hinter uns und nach wie vor treffen uns harte, aber notwendige Einschränkungen, um Gesundheit und Leben zu schützen.

Wenn wir alles tun und uns nicht unterkriegen lassen, wenn wir mit Arbeit und viel Fleiß, aber auch mit viel Kreativität das Beste daraus machen, werden wir das gemeinsam meistern.

Ich wünsche uns allen ein gutes und gelingendes 2021!

Ihr Bürgermeister



**REISEPASS**

Als weiteren Vorteil der Verwaltungsgemeinschaft, gibt es ab sofort die Möglichkeit, den Reisepass auch direkt am Gemeindeamt zu beantragen.



Mehr Infos dazu im Verwaltungszentrum 5+

**GELBE SÄCKE**



Die Verteilung der gelben Säcke wird voraussichtlich **Ende Februar/Anfang März** durch den Bauhof Schlatt stattfinden!

Bei nicht auslangen, kann man sich pro Haushalt während der Parteienverkehrszeiten eine Rolle am Gemeindeamt abholen.

**INGESCHRÄNKTER PARTEIENVERKEHR**

Im Verwaltungszentrum 5+ gilt weiterhin der eingeschränkte Parteienverkehr.

Persönliche Vorsprache sollte nur in wirklich dringenden und unaufschiebbaren Fällen erfolgen. Bitte setzen Sie sich dazu vorab mit dem zuständigen Sachbearbeiter telefonisch in Verbindung.

Wenn möglich erledigen Sie ihre Anliegen auf elektronischem oder telefonischem Wege.

Bitte Beachten Sie auch die allgemein gültigen Hygienemaßnahmen im Verwaltungszentrum 5+.

Wir danken für Ihr Verständnis.



**KONTAKT**

**Tel.** +43 7673 2355, +43 7673 2356, +43 7673 2445  
**Mail:** [gemeinde@schlatt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@schlatt.ooe.gv.at)

## HEIZKOSTENZUSCHUSS

Die Oö. Landesregierung hat in ihrer Sitzung am 14. Dezember 2020 für die Heizperiode 2020/2021 die Gewährung eines Heizkostenzuschusses an sozial bedürftige Personen beschlossen.

Für die Beheizung einer Wohnung, gleichgültig mit welchem Energieträger, wird an sozial bedürftige Personen ein Heizkostenzuschuss gewährt.

Dieser beträgt **EUR 152,00** bei Unterschreiten der festgesetzten Einkommensgrenze.

Die Bedarfsorientierte Mindestsicherung deckt die Kosten des Heizens bereits ab, weswegen Personen, die zurzeit die Mindestsicherung beziehen, *keinen Anspruch auf den Heizkostenzuschuss* haben.

Antragsteller/Innen welche die Mindestsicherung im Jahr 2020 nur für wenige Monate

bezogen haben, wird analog zu dieser Regelung pro Bezugsmonat 1/12 des Heizkostenzuschusses zum Abzug gebracht.



**LAND OBERÖSTERREICH**

Für sämtliche Anträge gelten die Einkommensverhältnisse des Jahres 2020, wobei für die Festlegung der Einkommensgrenzen die Ausgleichszulagenrichtsätze des Jahres 2020 heranzuziehen sind.

### Die Ausgleichszulagenrichtsätze 2020 betragen für:

• Alleinstehende:	EUR	950,00
• Ehepaar/Lebensgemeinschaft:	EUR	1.500,00
• für jedes minderj. Kind mit Familienbeihilfe	EUR	240,00
• für jede weitere erwachsene Pers. im Haush.	EUR	350,00
• Freibetrag Lehrlingsentschädigung	EUR	232,49

**WICHTIG:**  
Der Antrag darf aufgrund der DSGVO nur mit Unterschrift aller mit dem/der Antragsteller/in im gemeinsamen Haushalt gemeldeten Personen mit eigenem Einkommen (unabhängig ob Neben- oder Hauptwohnsitz und unabhängig, ob diese voll- oder minderjährig sind) bearbeitet werden.

Die Antragsfrist für den Heizkostenzuschuss läuft von

**11.01.2021 bis 23.04.2021**

Das Antragsformular finden Sie auf der Homepage des Landes Oberösterreich unter <http://www.land-oberoesterreich.gv.at> zum Download.



## GEMEINDEABGABEN 2021



BETRÄGE INKL. MWST

Grundsteuer A und B	500 v.H. des. Steuermessbetrages
Grundsteuer B	500 v.H. des. Steuermessbetrages
Lustbarkeitsabgabe	15 v.H. des Steuermessbetrages
Hundeabgabe je Hund	€ 20,00 je Hund
Hundeabgabe je Wachhund	€ 10,00 je Wachhund
Wasserbezugsgebühr je m <sup>3</sup>	€ 2,01
Kanalbenützungsgebühr je m <sup>3</sup>	€ 4,62
Kanalanschlussgebühr je m <sup>2</sup>	€ 25,41
Wasseranschlussgebühr je m <sup>2</sup>	€ 15,23
Kanal Mindestanschluss (150m <sup>2</sup> )	€ 3.811,50
Wasser Mindestanschluss (150m <sup>2</sup> )	€ 2.284,70
Abfallabfuhrgrundgebühr jährlich Objekte bis 2 Haushalte je Objekt	€ 65,56
Abfallabfuhrgrundgebühr jährlich Objekte mit 3-5 Haushalte je Haushalt	€ 65,56
Abfallabfuhrgrundgebühr jährlich Objekte mit mehr als 5 Haushalten bei Abfuhr mit Container (800l oder 1100l) je Haushalt	€ 41,58 € 65,56
Abfallgebühr je 90l Tonne	€ 7,92
Abfallgebühr je 800l Tonne	€ 70,07
Abfallgebühr je 1100l Tonne	€ 96,36
Abfallgebühr je Müllsack	€ 09,30
Kostenbeitrag für den KG Transport je Monat und Kind	€ 16,00

Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Fr Neujahr	1 Mo Feuerwehr-Monatsübung	1 Mo Feuerwehr-Monatsübung 	1 Do Gründonnerst.	1 Sa Staatsfeiertag	1 Di
2 Sa	2 Di	2 Di	2 Fr Karfreitag	2 So	2 Mi
3 So	3 Mi	3 Mi	3 Sa UNION Osterlauf Karsamstag	3 Mo Feuerwehr Monatsübung 	3 Do Fronleichnam
4 Mo	4 Do	4 Do	4 So Ostersonntag	4 Di Landespatr. Hl. Florian	4 Fr 
5 Di	5 Fr	5 Fr	5 Mo Ostermontag	5 Mi	5 Sa
6 Mi Hl. 3 Könige	6 Sa	6 Sa	6 Di  	6 Do 	6 So
7 Do	7 So	7 So	7 Mi	7 Fr	7 Mo Feuerwehr Monatsübung
8 Fr	8 Mo GR-Sitzung 	8 Mo GR-Sitzung 	8 Do 	8 Sa	8 Di
9 Sa	9 Di	9 Di	9 Fr Sparverein Frauencafe	9 So Muttertag	9 Mi Stellung
10 So	10 Mi	10 Mi	10 Sa	10 Mo	10 Do
11 Mo  	11 Do 	11 Do 	11 So	11 Di	11 Fr Sparverein/Frauenc. Grillabend
12 Di	12 Fr Sparverein Frauencafe	12 Fr Sparverein Frauencafe	12 Mo Feuerwehr Monatsübung 	12 Mi	12 Sa
13 Mi	13 Sa	13 Sa	13 Di	13 Do Christi Himmelfahrt	13 So Vatertag
14 Do 	14 So Valentinstag	14 So	14 Mi	14 Fr Sparverein Frauencafe	14 Mo 
15 Fr	15 Mo Rosenmontag	15 Mo	15 Do	15 Sa	15 Di
16 Sa	16 Di Faschingsdienstag	16 Di	16 Fr	16 So	16 Mi
17 So	17 Mi Aschermittwoch	17 Mi Kindergarten-einschreibung	17 Sa	17 Mo Stockschützen-turnier  	17 Do 
18 Mo 	18 Do	18 Do	18 So	18 Di	18 Fr
19 Di	19 Fr	19 Fr	19 Mo Stockschützen-turnier 	19 Mi	19 Sa
20 Mi	20 Sa	20 Sa Frühlingsbeginn	20 Di	20 Do 	20 So Sommerbeginn
21 Do	21 So	21 So	21 Mi	21 Fr	21 Mo Stocksch.-turnier
22 Fr Massentestung	22 Mo Stockschützen-turnier  	22 Mo Stockschützen-turnier  	22 Do 	22 Sa	22 Di
23 Sa Massentestung	23 Di	23 Di	23 Fr FF-Frühjahrsübung	23 So Pfingstsonntag	23 Mi
24 So Massentestung	24 Mi	24 Mi	24 Sa	24 Mo Pfingstmontag	24 Do
25 Mo Stockschützen-turnier 	25 Do 	25 Do 	25 So Frühjahrskonzert Stadtkapelle	25 Di 	25 Fr
26 Di	26 Fr	26 Fr	26 Mo	26 Mi	26 Sa
27 Mi	27 Sa	27 Sa	27 Di	27 Do	27 So
28 Do 	28 So	28 So Palmsonntag	28 Mi	28 Fr	28 Mo  
29 Fr		29 Mo	29 Do	29 Sa	29 Di
30 Sa		30 Di	30 Fr	30 So	30 Mi
31 So		31 Mi		31 Mo 	

 **Gemeinde Schlatt**  
4690 Oberndorf  
bei Schwanenstadt  
Tel. +43 7673 2355  
<http://www.schlatt.at>  
[gemeinde@schlatt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@schlatt.ooe.gv.at)

**Gemeindeamt Amtszeiten**  
Mo, Di, Do 7:00-12:00 u. 12:45-17:15 Uhr  
Mi 7:00-12:30  
Fr 7:00-13:00 Uhr

**Parteienverkehr**  
Mo - Fr 08:00-12:00 Uhr

**Telefonnummer**  
Kindergarten Schlatt 07673 3197  
Feuerwehr Schlatt 07673 3195  
Rotes Kreuz Redlham 07674 623 61  
Polizei Schwanenstadt 059 133 4172  
Notruf Feuerwehr 122  
Notruf Polizei 133  
Notruf Feuerwehr 144  
Euro Notruf 112  
Ärztendienst 141  
Apotheken-Notruf 1455  
Vergiftungszentrale 01 406 43 43

**Ferienzeit**

**Schule**  
Semesterferien: 15.02.-21.02.2021  
Osterferien: 27.03.-05.04.2021  
Pfingstferien: 22.05.- 24.05.2021  
Sommerferien: 10.07.-12.09.2021  
Herbstferien: 27.10.-31.10.2021  
Weihnachtsferien: 24.12.-06.01.2022

**Kindergarten**  
Sommerferien: 21.07.-05.09.2021

**Altstoffsammelzentrum:**  
Schwanenstadt  
Vor der Au 3  
Telefon 07673 4560  
Mo, Sa: 08:00-12:00 Uhr  
Di, Fr: 08:00-12:00 Uhr  
13:00-18:00 Uhr

**Grünschnitt:**  
kann in Kleinmengen kostenlos im Altstoffsammelzentrum während der Öffnungszeiten abgegeben werden.

# Was ist los in Schlatt



Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
1 Do	1 So	1 Mi	1 Fr	1 Mo Allerheiligen	1 Mi
2 Fr	2 Mo	2 Do	2 Sa	2 Di Allerseelen	2 Do
3 Sa	3 Di	3 Fr	3 So Erntedankfest Gemeindegandertag	3 Mi	3 Fr
4 So	4 Mi	4 Sa	4 Mo Feuerwehr Monatsübung	4 Do	4 Sa
5 Mo GR-Sitzung FF-Monatsübung	5 Do	5 So	5 Di	5 Fr	5 So 2. Advent
6 Di	6 Fr	6 Mo Feuerwehr Monatsübung	6 Mi	6 Sa	6 Mo FF-Monatsübung Nikolaus
7 Mi	7 Sa	7 Di	7 Do	7 So	7 Di
8 Do	8 So	8 Mi	8 Fr Sparverein Frauencafe	8 Mo Feuerwehr Monatsübung	8 Mi Maria Empfängnis
9 Fr Sparverein Frauencafe	9 Mo	9 Do	9 Sa	9 Di	9 Do
10 Sa	10 Di	10 Fr Sparverein Frauencafe	10 So Seniorentag	10 Mi	10 Fr
11 So	11 Mi	11 Sa	11 Mo GR-Sitzung	11 Do	11 Sa
12 Mo	12 Do	12 So	12 Di	12 Fr Sparverein Frauencafe	12 So 3. Advent
13 Di	13 Fr Sparverein Frauencafe	13 Mo	13 Mi	13 Sa	13 Mo GR-Sitzung
14 Mi	14 Sa	14 Di	14 Do	14 So	14 Di
15 Do	15 So Maria Himmelfahrt	15 Mi	15 Fr FF - Herbstübung	15 Mo	15 Mi
16 Fr	16 Mo	16 Do	16 Sa	16 Di	16 Do
17 Sa	17 Di	17 Fr	17 So	17 Mi	17 Fr
18 So	18 Mi	18 Sa	18 Mo Stockschi- turnier	18 Do	18 Sa
19 Mo Stockschi- turnier	19 Do	19 So	19 Di	19 Fr	19 So 4. Advent
20 Di	20 Fr	20 Mo Stockschi- turnier	20 Mi	20 Sa Herbstkonzert Stadtkapelle	20 Mo Stockschi- turnier
21 Mi	21 Sa	21 Di	21 Do	21 So	21 Di
22 Do	22 So ÖVP Frühschoppen	22 Mi Herbstbeginn	22 Fr Jungbürgerfeier	22 Mo Stockschi- turnier	22 Mi
23 Fr	23 Mo Stockschi- turnier	23 Do	23 Sa	23 Di	23 Do
24 Sa	24 Di	24 Fr	24 So	24 Mi	24 Fr HI. Abend
25 So	25 Mi	25 Sa	25 Mo Ende Sommerzeit	25 Do	25 Sa Christtag
26 Mo	26 Do	26 So	26 Di Nationalfeiertag	26 Fr Sparvereins- auszahlung	26 So Stefanitag
27 Di	27 Fr	27 Mo	27 Mi	27 Sa	27 Mo
28 Mi	28 Sa FF Stöbelturnier	28 Di	28 Do	28 So 1. Advent	28 Di
29 Do	29 So FF Frühschoppen	29 Mi	29 Fr	29 Mo	29 Mi
30 Fr	30 Mo	30 Do	30 Sa	30 Di	30 Do
31 Sa	31 Di		31 So		31 Fr Silvester

## Restabfall

Bei fallweise erhöhtem Anfall von Restmüll besteht die Möglichkeit, Abfallsäcke beim Gemeindeamt anzukaufen.

## Altpapier

Die Tonne für Altpapier und Kartonage erhalten sie kostenlos beim Gemeindeamt. Die Abholung der 240 Liter-Tonne ist gratis. An- und Abmeldung jederzeit möglich.

## Gelber Sack

Jeder Haushalt erhält einmal jährlich eine Rolle gelbe Säcke. Bei Bedarf können weitere Säcke beim Gemeindeamt abgeholt werden. Größere Verpackungsmengen können auch direkt bei den Altstoffsammelzentren abgegeben werden.

## Bioabfall

Die Biotonnen werden in den Monaten Mai-Oktober nach der Entleerung gespült.

## Zeitinfos:

- Sparverein „Zur Gemütlichkeit“ 17:30-19:30 Uhr, im GH Kiener
- Frauencafe ab 15:00 Uhr, im GH Kiener
- Stockschi-Spielzeiten: Montag von 17:00-19:00 Uhr
- Termine Freiwillige Feuerwehr
- Monatsübungen jeden 1. Montag/Monat
- Gemeindeveranstaltungen
- Gemeinderatssitzungen: 20:00 Uhr im Mehrzweckgebäude
- Stadtkapelle Schwanenstadt



nen vier Wänden und sorgen für genügend Abwechslung.

**Nützen Sie die digitale Unterstützung:**

mit der richtigen Anleitung gelingt das Sportprogramm leichter! Übungen werden mit anschaulichen Fitness-Videos und Animationen, verschiedenen Online Programmen oder mittels Handy-App verständlich vorgestellt. Die virtuellen Workouts oder Trainingsprogramme sorgen für mehr Motivation und lassen sich von Frauen und Männern gleichermaßen durchführen. Es gibt meistens auch verschiedene Angebote für alle Altersgruppen.

Gönnen Sie sich, sobald das wieder möglich ist, einen Personal Trainer/eine Personal Trainerin bzw. einen Sportwissenschaftler/eine Sportwissenschaftlerin, falls Sie jetzt das Gefühl haben, etwas falsch zu machen: Besonders Anfänger, die im Umgang mit freien Gewichten und Kleingeräten unerfahren sind, aber auch Personen, die aufgrund von gesundheitlichen Problemen Sport machen wollen, sollten sich zu Beginn eine Trainingsbegleitung gönnen, denn auch daheim ist die korrekte Ausführung besonders wichtig.

**Weiterführende Informationen** auf der Homepage der Sportunion OÖ.

Die Sportunion bietet ein kostenloses Livestream-Sportangebot mit täglichen Kursen sowie die „digitale tägliche Turnstunde“ speziell für Kinder im Volksschulalter.

<https://sportunion.at/ooe/>

## FITNESS@HOME

im Wohnzimmer zu Bestform

Die „Corona-Krise“ änderte für alle von uns das alltägliche „normale“ Leben. Betroffen davon sind auch unsere Bewegungsgewohnheiten. War es früher der Gang ins Fitnessstudio oder eine Runde Laufen, Radfahren, Tennisspielen oder andere Sportarten mit Freunden, so ist es heute entweder die Kräftigungsübung zu Hause oder eine Aktivität im Freien. Aber beides alleine oder mit den Personen mit denen man zusammen wohnt. Der Antrieb durch Trainingspartner und Freunde fehlt. Jetzt ist es umso wichtiger, sich zu ausreichend Bewegung zu motivieren.

### Passendes Hometraining für jeden Typ

Die Palette reicht von Pilates über Yoga bis hin zu klassischen Ganzkörperübungen mit einfachen Geräten oder dem eigenen Körpergewicht. Für jeden Typ gibt es passende Übungen.



Quelle: Land OÖ

Die Vorteile liegen klar auf der Hand: Es besteht keine Ansteckungsgefahr, man ist zeitlich flexibel, kann frühmorgens oder spätabends trainieren, hat keine langen Anfahrten oder zusätzliche Umwege. Und viele von uns sind derzeit auch mehr zu Hause als sonst, deshalb sind auch Ausreden wie „ich hatte keine Zeit“ vielfach nicht relevant.

### Wie Sie zuhause fit bleiben

Ganz wichtig bei allen Übungen die Sie zu Hause machen ist, dass Sie im schmerzfreien Bereich trainieren. Machen Sie die Übungen langsam – nur so bemerken Sie rechtzeitig etwaige Schmerzen.

**Mit Eigengewichtsübungen „überall und nebenher“ üben:** Mit dem eigenen Körpergewicht lässt sich unsere gesamte Muskulatur trainieren. Wer sich regelmäßig zwei- bis dreimal pro Woche Zeit für eine Übungsreihe aus Sit-ups, Kniebeugen & Co nimmt, wird schon nach kurzer Zeit Verbesserungen im Alltag merken.

Kostengünstige Gegenstände des Alltags wie Wasserflaschen, Rucksack und Besenstiel bzw. Kleingeräte wie Hanteln, Therabänder oder Schlingentrainer eignen sich bestens für ein Ganzkörpertraining in den eige-

## ROTE RÜBENSUPPE

mit Krennockerl

Ein Rezept von: Michael Wöß

Für 10 Personen: 317,5 g  
pro Portion - 3,17 kg Gesamtmenge

### ZUTATEN:

#### SUPPE:

10 Stk. kleine rote Rüben  
5 EL Apfelessig  
2 Lorbeerblätter  
Salz  
Kümmel  
Pfeffer  
1,8 l Gemüsefond  
150 ml Sauerrahm

#### NOCKERL:

½ kg Magertopfen  
75 g Vollkornmehl  
5 Stk. Eiklar  
2,5 TL Kren  
Salz

(Quelle: Foto: Printemps - Fotolia)



### ZUBEREITUNG:

Essig und Gewürze aufkochen und rote Rüben darin weich kochen.

Schälen, klein schneiden und mit dem Gemüsefond mixen. Abschmecken und mit Sauerrahm vollenden.

Für die Nockerl alle Zutaten vermengen, leicht salzen und 10 min rasten lassen. Nockerl formen und in leicht gesalzenem Wasser garziehen.

SPORT  
Union  
SCHLATT



## 5. Osterlauf

für Hobbyläufer, Amateure, Anfänger und alle Laufbegeisterte

**Karsamstag 3. April 2021**

**Start: 14:00 Uhr**

**Unionheim Breitenschützing**

**Startgeld 10€**

Anmeldung mit Name, Baujahr und Laufdistanz unter

[office@union-schlatt.at](mailto:office@union-schlatt.at)

Anmeldeschluss 27. März

Dusch- und Umkleidekabinen für Männer und Frauen sind vorhanden  
Für das leibliche Wohl wird gesorgt

**10 km** (~110hm)

**7 km** (~90hm)



Asphalt + Schotter + Wiese + Wald



**Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation können Änderungen entstehen.**

Der Veranstalter setzt den aufrechten Bestand einer Versicherung voraus und übernimmt keine Haftung für Unfälle und sonstige Schadensfälle. Auf öffentlichen Straßen gilt die SVO! Keine Streckensperre.

### Medieninhaber, Herausgeber, Hersteller und Redaktion:

Gemeindeamt Schlatt,  
Atzbacherstraße 20  
4690 Oberndorf b. Schwanenstadt  
Tel. +43 7673 2355, +43 7673 2356, +43 7673 2345  
Web: [www.schlatt.at](http://www.schlatt.at)  
Email: [gemeinde@schlatt.ooe.gv.at](mailto:gemeinde@schlatt.ooe.gv.at)

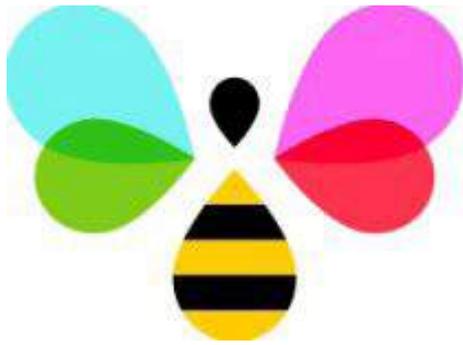
### Fotos:

Gemeinde Schlatt  
ausgenommen jene, bei denen  
die Quelle nicht angegeben ist: pixabay.com

Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:  
voraussichtlich 11.03.2021



IMPRESSUM



# Bienenfreundliche Gemeinde.

Oberösterreich blüht auf.

## BLÜHPATENSCHAFT AUCH IN SCHLATT ICH MACH MIT!

Eine Aktion von Maschinenring und Bienenzentrum Oö

Mit der Übernahme oder dem Verschenken einer Blühpatenschaft, haben auch diejenigen, die keinen Garten oder freie Grünfläche besitzen, die Chance, für Bienen und andere blütenbestäubende Insekten wichtige Nahrungsinseln und Lebensräume zu schaffen und damit einen wesentlichen Beitrag für unsere Umwelt zu leisten.

„Geht es den Bienen gut, geht es uns allen gut“  
Unter diesem Motto startete der Maschinenring Oberösterreich in Kooperation mit dem Bienenzentrum Oberösterreich 2018 die „Blühstreifenaktion – mach mit“.

Da es für die blütenbestäubenden Insekten und im Speziellen für die Bienen im Sommer immer weniger Nahrung gibt, wurde dieses Projekt ins Leben gerufen. Gute und ausreichende Nahrung ist im Hochsommer besonders wichtig, da hier die Jungbrut für den Winter heranwächst und das Überleben des Bienenstockes über den Winter von der Vitalität der Winterbienen abhängt.

Der Erfolg des Jahres 2018 wurde 2019 bei Weitem übertroffen. Mit 660 Kilometern Blühstreifen entlang von Agrarflächen und ca. 140 Hektar Blühflächen, sind zusätzliche wichtige Nahrungsgrundlagen und Lebensräume geschaffen worden.

Auch auf dem Gemeindegebiet von Schlatt konnte in den vergangenen Jahren schon der ein oder andere Blühstreifen bewundert werden und hat viele positive Reaktionen hervorgerufen.

Machen Sie von dieser Aktion Gebrauch, schaffen Sie aktiv Lebensraum für Pflanzen und Insekten und tragen Sie so zu einem bunten Erscheinungsbild unserer Gemeinde bei!

## Wie werde ich Blühpate in Schlatt?

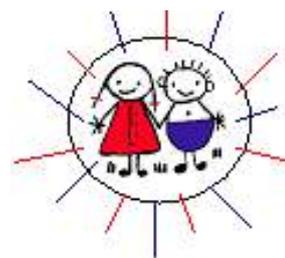
- Auf der Homepage [www.maschinenring-bluehpateenschaft.at](http://www.maschinenring-bluehpateenschaft.at) Formular ausfüllen und abschicken. Die Patenschaft kann für ein oder auch bis zu 10 Jahren übernommen werden. Durch die Angabe Ihrer Postleitzahl ist sichergestellt, dass die Blühpatenschaft in der eigenen Gemeinde übernommen wird.
- Ein Landwirt in Schlatt wird darüber informiert und legt die Fläche (25, 50, 100 oder mehr m<sup>2</sup>) unter Verwendung von regional zertifiziertem Saatgut aus Österreich an.
- Sie erhalten die Rechnung (25m<sup>2</sup> = 15€ bis über 100m<sup>2</sup> = 75€) und ein Begleitschreiben mit den Angaben, wo genau sich die Fläche befindet.
- Die Fläche kann jederzeit besichtigt werden. Zu beachten ist jedoch, dass die Blumen als Nahrung für Insekten – und deshalb keinesfalls zum Pflücken – zur Verfügung stehen. Vor Ort befindet sich eine Tafel mit dem Hinweis auf die übernommene Blühpatenschaft und Ihrem Namen (außer dies ist nicht von Ihnen erwünscht).

Der Newsletter des Bienenzentrum OÖ hält Sie mit aktuellen Fotos und Infos zu den angelegten Flächen am laufenden.



**Maschinenring**

# Pfarrcaritas-Kindergarten Schlatt



Liebe Eltern!  
Liebe Erziehungsberechtigte!

Unser Kindergarten bietet Kindern vom vollendeten 3. Lebensjahr bis zur Einschulung eine vielfältige Erlebniswelt.

Wenn Sie Interesse an einem Kindergartenbesuch für Ihr Kind haben (Kindergartenjahr 2021/2022) können Sie Ihr Kind bei uns anmelden.

Bitte füllen Sie untenstehenden Abschnitt aus und bringen Sie ihn persönlich im Kindergarten vorbei (im Monat Februar jeden Montag, Dienstag oder Donnerstag von 13:15-14:30 Uhr).

Bei dieser Gelegenheit erhalten Sie die Anmeldeformalitäten und die Kindergartenordnung. Wir vereinbaren einen Termin zur Vormerkung. Per Mail erhalten Sie einen Anmelde-link. Erst wenn Sie alle Daten ausgefüllt haben, gilt Ihr Kind (online) als angemeldet.

VORMERKUNG:

**am: Mittwoch, 17. März 2021**  
**von: 13:30-15:30 Uhr**  
**wo: Pfarrcaritas-Kindergarten Schlatt, Breitenschützing 61**

Zur Vormerkung kommen Sie bitte mit Ihrem Kind und nehmen die ausgefüllten Unterlagen, die Geburtsurkunde und 3 Passfotos Ihres Kindes mit.

Können nicht alle angemeldeten Kinder aufgenommen werden, erfolgt die Reihung gemäß §12 Abs. 3 des OÖ. Kinderbetreuungsgesetzes (Alter des Kindes, erzieherische und/oder soziale Gründe).

Mit freundlichen Grüßen

Edda Schuller  
Kindergartenleitung)



Vorname des Kindes \_\_\_\_\_ Nachname \_\_\_\_\_

Geb.-Datum \_\_\_\_\_ Sozialversicherungsnummer \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Name des Erziehungsberechtigten Herr/ Frau \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

Telefonnummer \_\_\_\_\_

## COVID MASSENTESTUNG IN SCHWANENSTADT

für die Bürger der Gemeinde Schlatt finden die kostenlosen Massentests von 22.01.2021 - 24.01.2021 in der Ballsportthalle in Schwanenstadt statt.

### **Ballsportthalle Schwanenstadt**

Freizeitpark 3  
4690 Schwanenstadt

jeweils von 08:00 Uhr bis 19:00 Uhr

**Anmeldung:** [www.oesterreich-testet.at](http://www.oesterreich-testet.at)

(Stand: 13.01.2021 - Lt. BH Vöcklabruck)



Eine Vielfalt köstlicher Naturprodukte werden bei "Die Grausgruber`s" am Hof produziert. Köstliches Lammfleisch, herzhaftes Lammwurst, LammPastete,... Kulinarisch runden würzige Kräutersalze, fruchtige Sirupe, Essige in den verschiedensten Variationen und der leicht spritzige Lavendelcider das Angebot ab. Und zur Herstellung von Seife werden selbstverständlich nur natürliche Zutaten verwendet.

#### **Neu im Hofladen ab Februar**

Edelbrände - Julian Grausgruber, Edelbrandsommelier  
Bauernbrot, Knuspermüsli - von Fam. Matzeneder

#### **Hofladen - Öffnungszeiten**

**DO:** 17:00 - 19:00 Uhr **FR:** 08:30 - 10:00 Uhr

**Tel:** 0699 10 40 11 99 / 0650 52 32 082

**E-mail:** [info@diegrausgrubers.at](mailto:info@diegrausgrubers.at)

**Web:** [www.diegrausgrubers.at](http://www.diegrausgrubers.at)

4691, Hinterschützing 6

**FR** Salzkammergutbauernmarkt, BM-Regau

### FRANZ SCHEDLBERGER GMBH **WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!** **KLEINBUSLENKER / IN**

FÜR CA. 12-15 STD./WOCHE EV. NOCH MEHR

**Kindergartenbusfahrten  
in der Gemeinde Schlatt**

**ANFORDERUNG:**  
Führerschein Gruppe „B“

Du bist verlässlich, genau und freundlich?  
Du kannst gut mit Kindern umgehen?  
Du möchtest gerne Teil unseres Teams werden?

**Dann bewirb dich bitte bei:**  
FRANZ SCHEDLBERGER  
+43 681 81 85 36 67

